



## Resumen

Los mosaicos romanos hallados en los Jardines Nacionales de Atenas suponen un eslabón imprescindible para comprender el desarrollo histórico de la ciudad de Atenas, las etapas urbanas y de crecimiento poblacional que experimentó tras ser anexionada al Imperio Romano en el 133 a. de C., las raíces artesanales griegas en la elaboración de los mosaicos y su repercusión e influencias en todo el mundo romano. En este trabajo se muestra la importante labor de recuperación para el patrimonio de la ciudad como vestigio arqueológico conformante del rico subsuelo griego, de la restauración llevada a cabo tras su hallazgo, los medios de conservación que intentan proteger el mosaico romano para generaciones futuras y los peligros medioambientales a que se enfrenta en este intento de supervivencia.

**Palabras clave:** mosaico romano, arqueología griega, restauración y conservación.

## Abstract

The Roman mosaics found in the National Gardens of Athens are an essential link to understand the historical development of the city of Athens, the urban stages and population growth experienced after being annexed to the Roman Empire in 133 BC. Of C., the artisan roots Greek in the elaboration of the mosaics and its repercussion and influences in all the Roman world. This work shows the important restoration work for the city 's heritage as an archaeological vestige conforming the rich Greek subsoil, the restoration carried out after its discovery, means of conservation that try to protect the Roman mosaic for future generations and the Environmental hazards it faces in this attempt to survive.

**Keywords:** Roman mosaic, Greek archeology, restoration and conservation.

## Agradecimientos

No es posible realizar ningún proyecto de investigación sin basarse en los antecedentes que sobre el tema publicaron otros autores. Habría, pues, de iniciar este agradecimiento refiriéndome a los investigadores de mosaicos romanos que me han precedido.

A mi iniciativa de realizar este TFG, hoy realidad, se han unido los estímulos generosos y la colaboración desinteresada de muchas personas a quienes les estoy profundamente agradecida:

Al Departamento De Conservación y Restauración de Bienes Culturales de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Politécnica de Valencia, a sus profesores que con su estímulo y ejemplo me han ayudado a mantener la ilusión por la realización de este TFG.

A la Dra. D<sup>a</sup> María Begoña Carrascosa Moliner por su cuidadosa labor en la dirección de mi trabajo, su meticulosidad y perfección en todo el proceso de elaboración del mismo y su apoyo y ayuda pese a la distancia.

A la Dr<sup>a</sup> D<sup>a</sup> Estefania Klouveraki, del Department of Antiquities and Works of Arts and Conservation of Faculty of Fine Arts and Design of Technological Educational Institute of Athens, Greece, Directora del proyecto de restauración del mosaico, por su generosa ayuda en la información de los datos científicos referentes al mismo.

A mis compañeros de carrera y a todos los amigos que en Valencia y en Atenas me han apoyado y dado ánimos para llevar a buen puerto mi trabajo.

A mi familia por sus constantes muestras de apoyo y de cariño, y a mi madre por su incondicional entrega, su estímulo y su optimismo que me han empujado al estudio y a la dedicación para conseguir llegar a la meta.

Y, en fin, a todos quienes, al solicitarles su concurso para la realización de este TFG, se mostraron dispuestos a su colaboración y ayuda.

Lola Extremera García  
Grado en Conservación y Restauración de Bienes Culturales.  
Atenas, julio de 2017.

## ÍNDICE

	<u>Págs.</u>
Agradecimientos.....	3
Introducción.....	5
<b>OBJETIVOS y METODOLOGÍA.....</b>	<b>8</b>
1 OBJETIVOS	
2 METODOLOGÍA	
<b>1 LOS MOSAICOS COMO DOCUMENTO HISTÓRICO.....</b>	<b>9</b>
<b>1.1. INVESTIGACIÓN HISTÓRICA Y ANÁLISIS ARTÍSTICO.....</b>	<b>10</b>
<i>1.1.1. Marco histórico y físico.</i>	
<i>1.1.2. Análisis artístico</i>	
<b>2 LOS MOSAICOS COMO DOCUMENTO ARQUEOLÓGICO.....</b>	<b>22</b>
<b>1.2. INVESTIGACIÓN ARQUEOLÓGICA.....</b>	<b>24</b>
<i>1.2.1. Intervenciones arqueológicas y estado de conservación.</i>	
<i>1.2.2. Factores de riesgo y degradación.</i>	
<b>Mapas de daños.....</b>	<b>31</b>
<b>Conclusiones.....</b>	<b>34</b>
<b>Bibliografía.....</b>	<b>36</b>

## Introducción

La sensibilidad actual por buscar identidad y comunicación en los vestigios del pasado demanda un consumo cada vez mayor del objeto histórico y arqueológico. Las perspectivas de estudio y conocimiento exceden al principio de educación para abarcar conceptos de esparcimiento, de ocio, de peregrinación o de negocio. Los vestigios arqueológicos, los fragmentos materiales del pasado se convierten en indicadores de este interés al fomentar e incrementar las visitas a los museos, a las ruinas, a los centros y puntos arqueológicos. Al formar parte de la demanda cultural, los vestigios arqueológicos, incluidos en paquetes turísticos, conforman una posibilidad más rotunda de conservación, mantenimiento y divulgación.

Desde esta perspectiva se abordó el estudio del yacimiento de los Mosaicos Romanos del Jardín Nacional de Atenas. Lo que se pretende con este estudio es que esta huella arqueológica nos permita interpretar el pasado del que fue parte, y adecuar las circunstancias históricas al presente conjunto arqueológico ateniense. El yacimiento, como vestigio histórico, evidencia una identidad presente en el contexto de una narrativa de la identidad pasada. Este trabajo se propone, pues, valorarlo como sujeto de restauración que contribuye a difundir, evocar e interpretar el pasado, al público que pueda admirarlo.

Así pues, en los Mosaicos se observan influencias artísticas y constructivas fieles a la tradición griega fielmente acogida por los artesanos romanos; técnicas restauradoras de metodología perfectamente identificable con las tradicionales técnicas de la Universidad ateniense, superpuestas a otras del pasado menos ortodoxas según los parámetros actuales; y metodologías expositivas utilizadas tradicionalmente en los bienes culturales que conforman el patrimonio ateniense que, como se verá, no parecen ser válidas para este yacimiento concreto.

Se ha dividido el trabajo en dos capítulos con dos epígrafes cada uno. En el primer capítulo se aborda el estudio de los Mosaicos como documento arqueológico y su proyecto de restauración como método de acción. Estudio que sin diluir lo arqueológico, atiende a las perspectivas históricas de su construcción, de sus características físicas, de su impronta de fábrica y de las consecuencias futuras de dos factores degradatorios muy importantes, el suelo

que lo sustenta y el ambiente que lo envuelve. Asimismo, se realiza su estudio artístico enlazando y comparando con otras creaciones anteriores y posteriores a su fecha de realización.

En el segundo capítulo se recoge asimismo el proyecto de restauración llevado a cabo por la profesora del TEI Dra. Stefanía Klouveraki como directora del trabajo y de su equipo. Se abordan las intervenciones anteriores del siglo XIX que han permitido su existencia por encima de guerras y conflictos. A continuación se realiza un exhaustivo estudio de los factores degradantes que impiden su conservación a largo plazo y se abordan mecanismos adecuados para evitarlos. Porque en definitiva, de lo que se trata es de imbricar la reconstrucción material en el sentido cultural. Es decir, tras su restauración, formular un argumento conservacionista de necesidad cultural para poder sintonizarlo dentro del actual contexto patrimonial de la ciudad de Atenas.

El estudio del yacimiento de los Mosaicos Romanos de Atenas como patrimonio arqueológico nos lo manifestó como pieza que debía ser inexcusablemente restaurada y conservada, no sólo por su valor artístico sino también por el histórico y social, ya que constituye el reflejo, dentro del patrimonio griego, de valores, intereses, sentimientos y aspiraciones de la cultura y de los hombres romanos, absorbidos por el pueblo griego. Por ello se incide en la necesidad de conectar este bien patrimonial con la realidad cultural de Atenas, insertándolo en su desarrollo social y salvaguardándolo para su disfrute, reconociendo de este modo que el fin de la restauración de todo vestigio arqueológico es su inserción en la sociedad a la que pertenece como recurso que aporta beneficios sin que supongan un atentado a su conservación.

Las conclusiones a las que se llegó justifican el esfuerzo de restauración llevado a cabo, y en consecuencia la investigación y la planificación para su conservación y protección en que converge este proyecto. La reflexión final intenta calibrar hasta dónde podemos incidir en el grado de conservación deseable para que despierte un gran interés este Mosaico y que justifique la restauración llevada a cabo si no es, en definitiva para su proyección y relevancia social con fines a permanencia en el tiempo y a su disfrute.

## **OBJETIVOS Y METODOLOGÍA**

### **1 OBJETIVOS:**

Los objetivos propuestos en la elaboración de este Trabajo Fin de Grado son los siguientes:

#### ***1.1 Objetivo general.-***

Contribuir a la conservación y puesta en valor de los Mosaicos Romanos del Jardín Nacional de Atenas dentro de los bienes culturales de la ciudad.

#### ***1.2 Objetivos específicos.-***

- Realizar el estudio histórico, artístico y arqueológico del yacimiento de los Mosaicos Romanos del Jardín Nacional de Atenas.
- Analizar el trabajo de restauración de los Mosaicos y restos arquitectónicos que los sustentan.
- Detectar y analizar los deterioros del yacimiento y sus causas.
- Definir unos principios teóricos de revalorización del yacimiento.
- Promover unas bases de actuación en cuanto a su conservación.

### **2 METODOLOGÍA:**

Para alcanzar los objetivos planteados se ha seguido la metodología de trabajo que se indica a continuación:

#### ***2.1. Estudio de las fuentes documentales y bibliográficas:***

Este estudio ha permitido comprender el fenómeno de la romanización en Grecia, y poder interpretar el yacimiento en toda su dimensión histórica y cultural.

**2.2. Trabajo de investigación de campo:**

Trabajo de observación de primera mano de la realidad arqueológica del yacimiento, estudio de la intervención llevada a cabo por el equipo restaurador, su estado actual y diagnosis sobre los posibles agentes de deterioro.

**2.3. Documentación gráfica:**

Adquisición de material gráfico propio, como fotografías y planos, del yacimiento.

Visión panorámica de su situación en Los Jardines Nacionales servida por Google Earth.

Documentación gráfica de otros yacimientos romanos.

Documentación gráfica de otros mosaicos custodiados en museos nacionales.

**2.4. Aportaciones medioambientales y meteorológicas:**

Que ayuden a valorar su deterioro y a establecer parámetros de conservación.

**2.5. Bibliografía específica:**

Que aporta, completa y apoya el conocimiento de conceptos específicos y de la terminología adecuada aplicables al propósito del TFG.

## 1. LOS MOSAICOS COMO DOCUMENTO HISTÓRICO

El hecho significativo de considerar los Mosaicos Romanos como documento histórico nos aproxima a la realidad urbana a la que pertenece y crea la conexión entre su singularidad y la diversidad cultural que constituye una Ciudad Patrimonial como Atenas.

Todos los bienes arqueológicos de valor histórico-cultural que podríamos considerar como definidores de Grecia, y muy especialmente de la ciudad de Atenas, tangibles en su comprensión por el visitante, y que se adecuan, en función del espacio y en relación a la escala, a la estructura urbana de la ciudad, se convierten en fuente de información imprescindible para el conocimiento de cómo se desarrolló la vida en esa comunidad cultural. Por tanto, esta visión genérica del patrimonio arqueológico de la ciudad de Atenas<sup>1</sup> no puede excluir una concepción global de futuros bienes arqueológicos urbanos, huyendo de visiones concretas y fragmentadas; antes bien, aglutinando todas las actuaciones arqueológicas, pormenorizando las acciones, programándolas y evaluándolas con la intencionalidad de extraer toda la información sobre el pasado ateniense.

Esta manera de entender el estudio del mosaico que se trata en este trabajo, como parte indivisible de una realidad histórica sociocultural, incide en la necesidad de la investigación arqueológica y la proximidad, valoración y acercamiento por medio de la educación del legado a la sociedad a que pertenece<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Los grandes complejos arqueológicos situados en el centro de la ciudad, la Acrópolis, el Ágora antigua, el Ágora romana, el Cerámico y el templo de Zeus Olímpico, se complementan con los dispersos por toda Atenas, cantidad de yacimientos arqueológicos de gran relevancia cultural e histórica como son la Linterna de Lisícrates, el monumento de Filopappos, la Biblioteca y el Arco de Adriano, asimismo, los restos de muralla, la carretera y tumbas en la plaza Kotzia; las termas romanas en la calle Amalias y los Jardines Nacionales, en los que se encuentra el mosaico que estamos estudiando.

<sup>2</sup> Es muy significativo que ya desde la Carta de Atenas en 1931 se pusiera especial énfasis en el Punto 10 de sus conclusiones en la importancia de transmitir por medio de la educación a las generaciones jóvenes el valor del patrimonio histórico artístico y arqueológico de las naciones. *“La Conferencia, profundamente convencida de que la mejor garantía de conservación de los monumentos y obras de arte viene del afecto y del respeto del pueblo, y considerando que estos sentimientos pueden ser favorecidos por una acción apropiada de los poderes públicos, emite su voto para que los educadores tengan a su cargo habituar a la infancia y a la juventud a abstenerse de todo acto que pueda degradar los monumentos y les induzca a entender el significado y a interesarse por la protección de los testimonios de cada civilización”*

El yacimiento arqueológico de los Jardines Nacionales de Atenas es un redescubrimiento importante porque contribuye a enriquecer, si cabe, el ya fabuloso patrimonio histórico de la ciudad de Atenas. Intervenido en su totalidad, el Mosaico Romano se nos manifiesta con toda su belleza enclavado en los restos arquitectónicos que lo contienen como pavimento. Espejo de la historia a que pertenece, se pone de manifiesto la importancia de apostar por su valor y conservarlo.

## **1.1. INVESTIGACIÓN HISTÓRICA Y ANÁLISIS ARTÍSTICO**

### **1.1.1. Marco histórico y físico**

Tras derrotar al expansionista Filipo V de Macedonia, Roma proclama la libertad de los helenos, pero se convierte en el nuevo dominador de Grecia. Cuando en el 168 antes de Cristo, las legiones romanas derrotan en Pidna al último rey macedónico, Perseo, se hace su dueña definitiva. Para evitar sublevaciones, entrega a Atenas el puerto de Delos en el 146, convirtiéndose Grecia en un protectorado romano. Con el testamento de Atalo III, rey de Pérgamo, que deja su reino al senado romano para evitar la guerra, en el 133 antes de Cristo, se puede decir que todo el Egeo, verdadero núcleo rector del arte helenístico, está en manos de Roma. Las ansias de libertad del pueblo heleno no se agotaron y las sublevaciones se repitieron hasta que el general Sila aplastó el territorio en el 88. La organización política que hizo Augusto del Imperio colocó a Grecia bajo la denominación de Provincia de Acaia, con capital en Corinto<sup>3</sup>, en el año 22. La región había quedado devastada y despoblada por las guerras y la esclavitud de sus habitantes, pero se dejó a sus ciudades cierta libertad para organizarse. Esto, sumado al recuerdo glorioso de la época clásica y a la admiración que despertaba entre las clases cultas romanas, motivó un resurgimiento de la cultura y del arte griego. Con la paz, las ciudades fueron reconstruyéndose lentamente adquiriendo un nuevo aspecto más parecido al pasado. Los romanos admiraban cuanto contemplaban sus ojos y asimilaban su belleza como barniz a su rudeza e ignorancia. Puede decirse que el arte romano más que heredero del griego es su asimilación y correspondiente fusión con su carácter y sentimiento romano, más práctico y diestro en buscar soluciones.

---

<sup>3</sup> Esta provincia abarcaba también Macedonia. Sería Diocleciano quien separara Macedonia y Grecia en su nueva división política del Imperio.

Todos los emperadores protegieron y embellecieron Atenas. Augusto comenzó la construcción del Foro que más tarde ampliaría Adriano<sup>4</sup>, el gran renovador y restaurador de la belleza antigua de Atenas. Antes de ser emperador ya había visitado Atenas en su calidad de arconte de la provincia, y atraído por su historia, cuando fue nombrado emperador, empleó muchos recursos económicos en embellecer y ampliar la ciudad<sup>5</sup> a la que visitó en numerosas ocasiones<sup>6</sup>

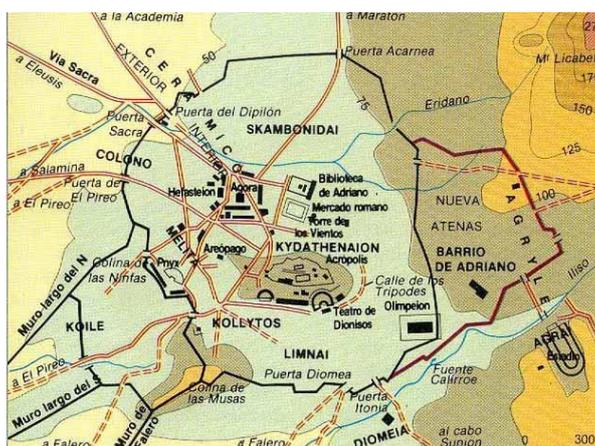


Figura1: Plano de Atenas con la ampliación urbana de Adriano  
[http://agora.ucv.cl/docs/528/HIS\\_ANT/gremapa/Atenas.jpg](http://agora.ucv.cl/docs/528/HIS_ANT/gremapa/Atenas.jpg)

El yacimiento arqueológico objeto de este estudio, localizado en el actual Jardín Nacional, sobre el espacio de ampliación urbana de Adriano (Figura 1), es una muestra de este resurgir con el emperador bético, pues muestra de manera fehaciente los innumerables edificios públicos y privados que se desarrollaron en Atenas en su época, así como incontables casas privadas de clases privilegiadas que rellenaron esa “ciudad nueva” que Adriano anexionó a la antigua y amurallada ciudad<sup>7</sup>. El Arco de Adriano levantado en su honor fue colocado en una de las antiguas puertas de la muralla para delimitar las dos ciudades, la vieja y la nueva<sup>8</sup>.

<sup>4</sup> Nacido el 24 de enero del 76 en la Bética, muerto en 10 de julio del 138, fue emperador durante 21 años.

<sup>5</sup> PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE VALPARAÍSO. *Cartografía histórica para la historia griega y romana*. Cátedra de Historia Antigua del Instituto de Historia. Valparaíso. [consulta: 2016-11-23] Disponible en <http://www.historiantigua.cl/grecia/cartografia>

<sup>6</sup> SPAWFORTH A. J. S. “Adriano y el pasado griego” pp. 113-123.

<sup>7</sup> Adriano en el 125 visitó una vez más Atenas, inició numerosos edificios oficiales, como la Biblioteca, creó el acueducto para llevar agua a la ciudad y terminó el templo de Zeus Olímpico, el doble de grande que el Partenón, iniciado en el siglo VI antes de Cristo, aportando una considerable suma de dinero. El Arco de Adriano, para separar la ciudad vieja de Teseo de la nueva creada por él, aún sigue en pie en una antigua carretera que llevaba de la Acrópolis al Templo de Zeus Olímpico. Otro edificio importante que construyó fue el Panteón, cuyas ruinas han sido localizadas en la calle Adrianou, en el barrio de Plaka.

<sup>8</sup> El peligro y posterior irrupción de bárbaros provenientes de los Balcanes aconsejó reconstruir la antigua muralla y rodear esos espacios nuevos con una ampliación de la misma que se llevó a cabo en tiempos del emperador Valeriano.

La ciudad nueva –más elevada- fue pronto ocupada por clases adineradas que levantaron sus casas y villas siguiendo los estándares artísticos a la moda y huyendo de la hacinación de la ciudad antigua encorsetada en sus murallas. Las numerosas ruinas y el yacimiento arqueológico del Jardín Nacional así lo demuestran (Fotografías 1 y 2).



Fotografía 1



Fotografía 2

El Jardín Nacional de Atenas es un parque público de 15,5 Ha. en el centro de la capital de Grecia (Figura 2). Está localizado justo al lado del edificio del Parlamento griego, y continúa hacia el sur en el área donde está ubicado el ZapeiÓN, y cerca del Estadio Palatinaikos o Kalimarmaro, sede de los Juegos Olímpicos de 1896, y como se ha dicho anteriormente, emplazado sobre el espacio que fuera la ciudad nueva de Adriano<sup>9</sup>.

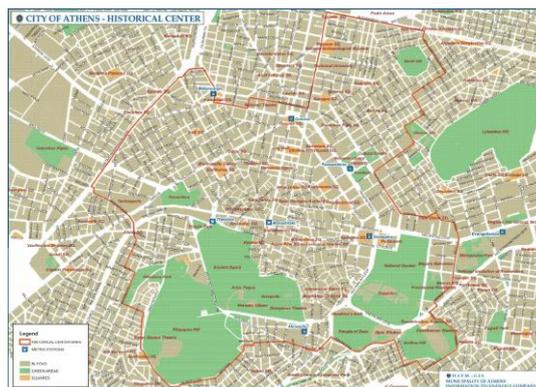


Figura 2: Plano del Centro Histórico de Atenas con las masas boscosas.  
<http://www.mappery.com/map-of/Athens-Historical-Center-Map>

<sup>9</sup> En 1981, Hellas firmó el tratado de la UNESCO para la protección de los monumentos y sitios del patrimonio cultural del mundo. El objetivo de este tratado es proteger los monumentos y restos antiguos de la erosión y de la destrucción, y preservarlos para generaciones futuras. Los monumentos y sitios Helénicos se consideran de importancia primaria a partir del estudio de un grupo artístico, científico, estético, etnológico o antropológico, y se van incluyendo en la lista de la UNESCO. MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES HELÉNICO. *Programa Odysseus*. Atenas. [consulta: 2017-01-22] Disponible en <http://odysseus.culture.gr/>

El Jardín Nacional de Atenas fue fundado por la reina Amalia<sup>10</sup> en 1839 y abierto al público en 1923, cambiando a su actual nombre. Gran promotora del embellecimiento de las ciudades y amante de la naturaleza, la reina Amalia impulsó la creación de jardines en numerosos lugares, como el de Amaliada en Ellis y Amaliapolis en Magnesia, que recibieron el nombre de su creadora. El diseño del Jardín Real en Atenas, hoy Jardín Nacional, fue encargado al afamado botánico alemán Friedrich Schimdt (1811-1890), quien viajó por todo el mundo recopilando plantas exóticas y espectaculares con las que poblar el jardín real. Muchas sucumbieron a los rigores del verano ateniense, pero otras muchas –más de 300- se aclimataron dando origen a la variedad y cantidad de especies que viven en el Jardín Nacional y que se han extendido a otros jardines. Otros botánicos como Karl Nikolas Fraas, Theodor von Heldreich y Spyridon Miliarakis, colaboraron con la reina Amalia para que los jardines reales lograran toda su belleza<sup>11</sup> y contuvieran numerosas especies de plantas así como de animales. Como prolongación del Jardín hacia el Sur y formando una unidad boscosa, pulmón de Atenas, se encuentra el Zappeión, construido para los Juegos Olímpicos de Atenas de 1896.

La superficie de esta área ajardinada en que se encuentra el yacimiento arqueológico que nos ocupa presenta una topografía que oscila entre los 76 y los 112 metros de altitud sobre el nivel del mar, mostrando numerosos caminos que serpentean por altibajos y desniveles arbolados, pequeñas cuestas y llanos, apareciendo el yacimiento en la parte más elevada de esta superficie (Figura 3). Por su situación privilegiada fue la elegida para la ampliación de la ciudad romana. Su ligera altitud sobre la contigua depresión en que se extendía el caserío a los pies de la Acrópolis se manifestaba como lugar ideal para que viviera la aristocracia y población acaudalada. Muestra del poder social de la población de esta zona es que Adriano no olvidó el suministro de agua para las ricas mansiones. De este modo creó en el 140 D.C. el acueducto de 18 Km. de largo (Fotografía 3) que traía el agua a la ciudad nueva desde el Parnés al Likabeto,

---

<sup>10</sup> La reina Amalia de Oldemburgo, fue reina consorte de Otón I, segundo hijo de Luis I de Baviera, elegido como rey de los griegos por las potencias dominantes en el recién creado Reino de Grecia en 1833, tras su independencia del poder otomano. En 1862 los reyes partieron al exilio por motivos políticos, en donde murieron. Pero la impronta de los reyes bávaros, en especial de la reina Amalia, se dejó notar en toda Grecia y aún perdura en nuestros días. Cfr. CLOGG. R. *Historia de Grecia*.

<sup>11</sup> MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES HELÉNICO. *Sitios arqueológicos*. Atenas. [Consulta: 2017-02-26] Disponible en. <http://www.yppo.gr/0/eindex.jsp>

construyendo un depósito de 500 metros cúbicos para que no faltara el agua en tiempos de sequía en los calurosos y secos veranos atenienses<sup>12</sup>.

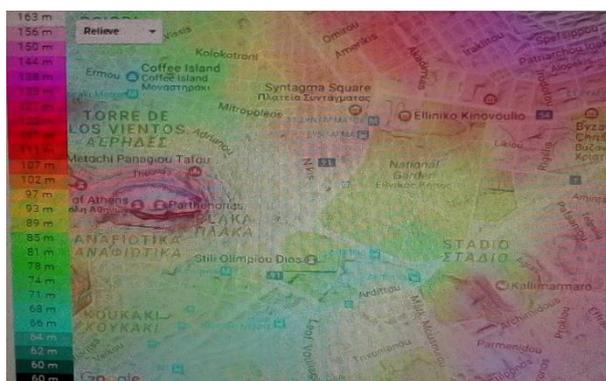


Figura 3: Mapa topográfico del área ateniense del yacimiento <http://es-es.topographic-map.com/places/Atenas-190890>

Fotografía 3

Es importante hacer constar que, a esta altura de la cronología del Imperio, los romanos estaban ya muy helenizados y, aunque conservaran muchas de sus raíces culturales, adoptaron las griegas protegidas por la tendencia filohelena. Las capas pudientes imitaban la forma de vida griega, la lengua y la vestimenta y se vanagloriaban de vivir en verdaderas mansiones en vez de sus sencillas casas<sup>13</sup>. Muchos romanos habían emigrado desde Italia y otros lugares del Imperio hacia aquella provincia atraídos por la civilización griega y emulando a su propio emperador. Por eso la población que se asentó en esta zona elevada de ampliación urbana no obedecía a un solo rasgo histórico cultural, sino que hacía mención a sus características económicas. En otras palabras, que la ampliación urbana nueva de Adriano se pobló con gentes de altas capas de la sociedad romanoateniense<sup>14</sup>.

<sup>12</sup> La inscripción recordatoria de esta monumental obra de ingeniería se conserva en el Jardín Nacional. OSARIOS Y CRIPTAS BAJO LA CIUDAD. *Hipogeos de Atenas*. [Consulta: 2017-03-06. Disponible en <http://www.mixanitouxronou.gr/i-ipogia-athina-mistika-osteofilakia-ke-kriptes-kato-apo-tin-poli>

<sup>13</sup> BELTRÁN FORTES, J. *La incorporación de los modelos griegos por las élites romanas: una aproximación arqueológica*. pp. 201-232.

<sup>14</sup> FERNÁNDEZ MARTÍNEZ, A. *La integración de Grecia en el Imperio Romano*. pp.188-190.

### **1.1.2. Análisis artístico**

Es difícil valorar el poder de influencia de Roma en el arte griego a partir de la conquista. Por una parte hay que tener en cuenta el bajo nivel cultural de los militares romanos, pero, por otra, hay que considerar el control económico que ejercía la nobleza romana que se convertiría en protectora, mecenas y coleccionista de un arte al que admiraba. El pueblo romano, más pragmático y menos sensible que el griego, sigue, no obstante los modelos de la Hellas conquistada, aunque algunos historiadores del arte consideran el arte romano como una escuela helenística más. No obstante, aunque se mantenga en la tradición griega, el arte romano tiene una indiscutible personalidad –en simbiosis con la esencia griega– que se expondrá en todas las artes. En arquitectura, los romanos adoptan los órdenes griegos introduciendo sus peculiaridades, terminando por crear uno nuevo en el que funden el jónico y el corintio cuyo máximo exponente es el capitel doble.

El repertorio decorativo romano seguirá también las directrices griegas con la introducción de ligeras variables, como la nueva interpretación que da a los temas vegetales. El acanto y el follaje conservan durante mucho tiempo sus raíces griegas. En los primeros tiempos del Imperio, con Augusto y sus sucesores, los ejemplos naturalistas describen elegantes curvas y contracurvas, con tallos finos que se mueven en un fondo amplio y diáfano. Este follaje se dibuja con limpieza en un marco que recoge simétricamente las hojas y tallos entre roleos que sirven de marco a figuras humanas, y simples ondulaciones. Poco a poco se va combinando el blando follaje con elementos geométricos enmarcados de manera ordenada y, en muchos casos, limitándolo a cenefas exteriores que enmarcan el mosaico. Las figuras animadas invaden los follajes apareciendo rostros y, sobre todo, animales en total armonía con los elementos vegetales anteriores y repartiéndose el espacio de tondos, volutas, cuadros y cenefas.

El mosaico como manifestación artística lo aprende Roma del pueblo griego, y como elemento decorativo valioso salta de los muros –en que apareció como sustitutivo de la pintura por su resistencia– a los pavimentos. En efecto, la pintura adquiere gran perfección con los estucos<sup>15</sup> de excelente calidad que soportan las humedades; y el mosaico se perfecciona

---

<sup>15</sup> Ya desde el siglo VII a. de C. los constructores griegos recurrieron a la técnica del estuco para disimular la rudeza de los materiales como la toba o la caliza. El mortero de cal para la construcción de los muros aparece a finales del siglo II, cuidadoso tratamiento que ayuda a impedir la contracción y las rupturas y que, según Vitrubio, los griegos aplicaban en varias capas –de dos a seis– admirando su enlucido, similar al mármol, y el pulimentado de los

saltando al suelo cuando se consigue una extraordinaria resistencia a las pisadas. De este modo tenemos que las pinturas se apoderan de la decoración de paramentos en salas y estancias importantes, y el mosaico se encarga de los suelos, otorgándoles distinción, a la manera de grandes alfombras.

Los *opus* más ampliamente difundidos son cuatro<sup>16</sup>: *opus tessellatum*, *opus vermiculatum*<sup>17</sup>, *opus sectile* y *opus signinum*<sup>18</sup>. El mosaico griego aprendido por los romanos es el confeccionado como *opus tessellatum*, pequeñas piezas de piedra o vidrio, *tesselae*. Pero acorde a su pragmatismo, los artesanos romanos inventan el *opus sectile*, formado por trozos de mayor tamaño, de mármoles de diversos colores, cortados según la forma de la decoración y en base a morteros altamente resistentes<sup>19</sup>. Como la pintura sigue conservando los grandes temas historiados -mitológicos, circenses, de caza o guerra, sociales y hogareños, etc- en sus realizaciones murales, el mosaico, que a principios del Imperio hereda esta temática, al difundirse y popularizarse cuando pasa a los pavimentos, poco a poco va alejándose de las primeras representaciones pictóricas para asumir contenidos propios de traza geométrica, repetitiva y muchas veces complicada, de hélices, espirales, caracolas, con emblemas, rostros, flores y animales centrados en tondos, roleos y rombos<sup>20</sup>, como se ve en el mosaico que nos ocupa.

El arte musivario adquirió cada vez más importancia en el Imperio, llegando a constituir una industria perfectamente organizada con equipos de artesanos itinerantes que recorrían las regiones en función de la demanda de clientes acaudalados que requerían lo mejor para sus mansiones. El poderío de éstas se pondrá en evidencia en función de la riqueza de la decoración de sus mosaicos, de la temática, complejidad y colorido de sus temas. Este

---

emplastes, base de las pinturas y frescos. Cfr. en MALINOWSKI, R: *Ancient mortars and concretes: aspect of their durability* pp. 89-101

<sup>16</sup> También fue popular el *opus alexandrinum* mosaico de piezas cortadas uniformemente, que forman un dibujo geométrico y está realizado con pocos colores como el negro y rojo sobre fondo blanco. Hay algunos otros *opus* pero estos son combinaciones de las técnicas ya mencionadas, como el *opus spicatum*, *segmentatum* y *scutulatum*, es decir, hibridaciones en técnicas y contenidos.

<sup>17</sup> Tipo de mosaico realizado con teselas de colores, que tiene un patrón ondulante que recuerda a los movimientos de un gusano.

<sup>18</sup> Pavimento o recubrimiento de pared formado por una mezcla impermeable de cal, arena y fragmentos de cerámica, a veces con decoración de teselas, aprendido de los fenicios.

<sup>19</sup> La gran resistencia de los morteros romanos, y por consiguiente de los mosaicos, se debe a sus propiedades hidráulicas adquiridas por la adición de silicatos de calcio hidratados, tierra volcánica "puzolana" y teja molida. Cfr. en FURLAN, V. *Les mortiers anciens. Histoire et essais d'analyse scientifique*. pp. 1-14.

<sup>20</sup> Cfr. ANGULO IÑIGUEZ, D. *Historia del Arte*. Tomo I. p. 87

arte itinerante va desarrollando y difundiendo las técnicas y contenidos de los principales talleres y escuelas de la Hélade. En este sentido, y por lógica histórica, cabe suponer que la

elaboración del mosaico del Jardín Nacional de Atenas se debe a artesanos autóctonos, dada su situación y su clientela.

En un primer acercamiento al mosaico se puede observar en su *opus* la variedad de color de sus teselas, pese a la alteración cromática -debida a los agentes externos que se verán en su correspondiente epígrafe- , una gama que abarca tonalidades del rojo, ocre, amarillo-naranja, negro, gris y blanco, combinados con elegancia y precisión para conseguir el efecto visual pretendido, el de otorgar belleza a las diversas estancias de la casa. En cada una de ellas aparece el pavimento cubierto con un motivo diferente, sin abandonar la temática general de dibujos geométricos enmarcando figuras de animales y flores. Es, pues, de una gran riqueza en variantes, lo que permite asegurar el repertorio intenso de contenidos para sus exigentes clientes. De esta manera se pueden enumerar, siguiendo las estancias del yacimiento:

- a) figuras geométricas: rombos (Fotografía 4)
- cuadrados (Fotografía 5)
- círculos (Fotografía 6)
- estrellas (Fotografía 7)
- eslabones (Fotografías 8 y 9)
- trenzados (Fotografía 10)
- líneas quebradas u olas (Fotografía 11)
- dameros (Fotografías 12 y 13)



Fotografía 4



Fotografía 5



Fotografía 6



fotografía 7



Fotografía 8



Fotografía 9



Fotografía 10



Fotografía 11



Fotografía 12



Fotografía 13

- b) figuras vegetales: flores (Fotografía 14)  
frutos (Fotografía 15)  
enredaderas (Fotografías 16 y 17)



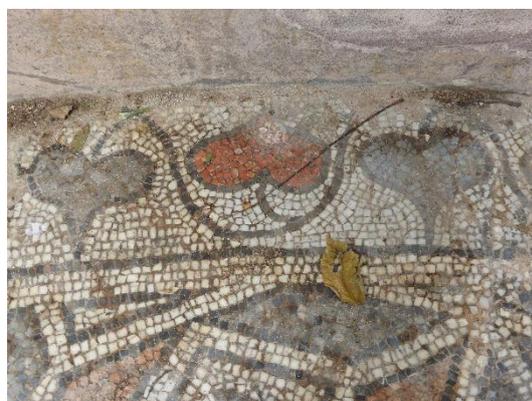
Fotografía 14



Fotografía 15



Fotografía 16



Fotografía 17

- c) figuras de aves: palomas (Fotografía 18)  
pavos (Fotografía 19)



Fotografía 18



Fotografía 19

todos ellos en un sin fin de tamaños y combinaciones perfectamente ejecutadas en cuanto a estética, precisión y elegancia (Fotografía 20) .

Esta precisión, que puede valorarse pese al deterioro que ha sufrido el mosaico con los siglos y rigores históricos, permite asegurar que el repertorio de temas y elementos geométricos responde a la tradición musivaria romana<sup>21</sup> enraizada en la griega. Esto vendría a significar que el gusto ateniense no se vio contaminado por aquellas, sino que permaneció fiel a la tradición, en consonancia con el amor a todo lo griego que se despertó en el Imperio con Adriano. Prueba de ello son los restos de mosaicos en la solería de la Biblioteca de Adriano en Atenas en los que se puede apreciar perfectamente que las enredaderas que enmarcan los mosaicos son idénticas a las del mosaico que se está tratando aquí, tanto en colorido y dimensiones de las teselas como en su utilización como motivo de enmarque (Fotografía 21).

---

<sup>21</sup> RAMALLO ASENSIO, S.F. *Talleres y escuelas musivarias*. pp. 135-180.



fotografía 20



Fotografía 21

---

**Los mosaicos romanos de los Jardines Nacionales de Atenas.** Lola Extremera García

---

Los mosaicos, según queda expuesto, conforman el pavimento de las diversas estancias de la mansión, si bien ya los paramentos no sobresalen más que unos pocos centímetros del suelo. No obstante, pueden observarse los elementos constructivos siguientes:

**Paramentos perimetrales de la vivienda.-** Presentan una construcción muy sólida. Sobre una base de *opus caementicium* o hormigón romano que les sirve tanto de cimiento como de relleno conforme se iban levantando las paredes (Fotografía 22). En tiempos de la reina Amalia se consolidó la casa para esparcimiento de la nobleza como casa de té vespertino dado el frescor de la zona.

**Paramentos de división de estancias.-** Se encuentran en un estado muy avanzado de deterioro; aunque puede verse la intervención de Amalia que pulimentó las superficies con color rojizo. No obstante se observan las hileras de ladrillos intercaladas con gruesas capas de mortero de cohesión, y enlucidos hasta conformar una superficie extremadamente lisa y satinada. En las escuadras puede verse perfectamente los grandes sillares y el *opus mixtum* del trabajo, compuesto por hiladas de mampostería y de ladrillos (Fotografía 23).



Fotografía 22



Fotografía 23

**Escalones y repisas.-** Grandes losas de mármol apoyadas en la propia estructura. Resulta imposible discernir si pertenecen a la primitiva vivienda o fueron colocados en la consolidación del XIX (Fotografía 24).

**Estanque.-** De base cuadrada con lóbulos en los cuatro lados, está rematado con losas de mármol. Por su forma mixta y reducido tamaño se deduce que no se trata del *impluvium* o estanque para recoger agua de lluvia, sino que más bien es un estanque de adorno en el *tablinum*, lo que dice mucho del nivel de vida de sus habitantes (Fotografía 25).

---

Los mosaicos romanos de los Jardines Nacionales de Atenas. Lola Extremera García



Fotografía 24



Fotografía 25

La vivienda, pese a su deterioro, muestra toda su extensión y delata la magnificencia de sus primitivos dueños, pudiéndose observar todas las habitaciones y estancias de la casa, con sus mosaicos que, aunque muy deteriorados y con numerosas lagunas en algunas habitaciones, permiten adivinar su belleza y su esplendor.

## 2 LOS MOSAICOS COMO DOCUMENTO ARQUEOLÓGICO

Los mosaicos del Jardín Nacional de Atenas, además de ser un documento histórico que nos refleja el devenir de Atenas desde la antigüedad, lo son porque así nos lo manifiesta la lectura arqueológica del yacimiento. No existen documentos que lo ratifiquen, pero se sabe que la vivienda había sido utilizada desde hacía siglos por comunidades cristianas para la oración, durante el dominio otomano. La guerra de la independencia lo deterioró visiblemente y fue abandonado hasta la instauración de la monarquía, cuando la reina Amalia conoció la zona y, al igual que Adriano, la revalorizó por su situación privilegiada y la temperatura agradable lejos del calor estival de Atenas. Amalia protegió la zona, la perimetró para evitar más deterioro, y consolidó la vivienda como centro de esparcimiento de la nobleza ateniense para el café vespertino. El equipo alemán que intervino –la reina era alemana- realizó las obras a gusto de Amalia, sin criterios restauradores científicos ni registro documental alguno. Consolidaron la vivienda elevando los muros perimetrales y aplicando revoco de color rojizo en su cara interna como aún puede apreciarse. Fijaron las teselas que se movían y aplicaron mortero en las partes más deterioradas. La intervención de la reina no puede considerarse una restauración en toda regla puesto que su intención era conseguir seguridad en la construcción, pero ello contribuyó, no obstante, a que se conservara algo mejor en el tiempo que otros yacimientos atenienses sin protección real. Las dos guerras mundiales y la guerra civil griega acabaron con los privilegios de la zona. Fue devastado y como puede verse por las fotografías, los muros apenas se elevan del suelo medio metro. La situación de incertidumbre política y posterior crisis económica hicieron irrecuperable el yacimiento, hasta que en 2006 hubo un acuerdo del gobierno para rescatarlo y conservarlo como sitio histórico y yacimiento arqueológico, pero las obras se paralizaron en 2007 y 2008. Había grupos de voluntarios que se dedicaban a limpiarlo y extraer la vegetación que iba creciendo entre las grietas de muros y teselas, cada vez con menor frecuencia. Así hasta que, al conseguir medios económicos, se firmó un acuerdo entre el Departamento de Conservación de la Universidad y el Ministerio de Cultura. Los videos existentes realizados por el equipo universitario dan fe del deterioro y degradación en que se encontraba cuando iniciaron las intervenciones de restauración.

## 1.2. INVESTIGACIÓN ARQUEOLÓGICA

### 1.2.1. Intervenciones arqueológicas y estado de conservación

Previa a la intervención científica de la Dra. Klouveraki, las anteriores ejecuciones fueron realizadas ya con criterios más modernos de restauración y, puede decirse, que fueron bien ejecutadas. En los morteros aplicados se diferencian los antiguos del siglo XIX de los posteriores, bien realizados y más granulados, presentando una superficie más fina que el mortero interior del mosaico, por lo que la superficie se está erosionando y perdiéndose, y en consecuencia el centro se disgrega también. Los más antiguos, de tiempos de Amalia, son más duros y de consistencia más duradera, aunque se han ennegrecido, lo que permite asegurar que aplicaron morteros sin más intención que sujetar las teselas al suelo para la utilidad que querían darle, sin tener en cuenta la oxidación posterior de los materiales, causa de su ennegrecimiento. Los posteriores aparecen muy deteriorados, son más gruesos y se han dañado y erosionado por igual, craquelando desde el interior, la superficie aparece deshecha y pulverulenta. Es el que peor se conserva.

Estas consolidaciones, como se puede apreciar, han sido realizadas en todo el mosaico consolidado tanto en bordes como en lagunas; incluso muchas zonas de morteros anteriores conservan aún la gasa, muy podrida o deshecha (Fotografías 26 y 27).



Fotografía 26



Fotografía 27

Algunas de las lagunas que aparecen fueron debidas a retirada de partes concretas para su examen y estudio en el laboratorio para comprobar y decidir los materiales apropiados a su nueva restauración.

En 2014, cuando se hizo cargo el Departamento de Restauración, se realizaron catas de limpieza y diversas reintegraciones. En el siguiente cuadro se muestra la actuación tras comprobar su estado:

Suciedad incrustada muy antigua	Limpieza
Lagunas	Consolidaciones y rellenos
Oquedades, protuberancias y depresiones	Relleno
Teselas arrancadas y sueltas por falta de mortero	Fijación y mortero entre teselas
Falta de mortero en bordes de fijación	Reparación de los bordes y aplicación
Capas de preparación deterioradas	Agregados entre las capas del mosaico
Mortero de preparación deteriorado	Reparación de morteros antiguos
Craquelados	Rellenos
Intrusión de plantas	Eliminación
Aparición de organismos microfitobiológicos (verdín)	Tratamiento contra los organismos biológicos

Así, pues, tras las intervenciones, el estado en que se encuentra de manera generalizada es de consolidación de los restos para evitar su progresivo deterioro. Podría aguantar numerosos años por la labor de restauración tan completa llevada a cabo, si no fuera porque los agentes degradables que se enumeran a continuación, anulados por un inexistente sistema de conservación, realizan su labor degradatoria desde el último instante en que se terminaron las obras de restauración (Fotografías 28 y 29).



Fotografía 28



Fotografía 29

### 1.2.2. Factores de riesgo y degradación.

Como se ha observado en el yacimiento, éste se encuentra a la intemperie tras la campaña de restauración y consolidación de restos llevada a cabo. Su situación en los jardines, con el consiguiente trasiego de personas y animales, así como los agentes meteorológicos a los que es susceptible de mutación, colocan al mosaico romano en una situación delicada respecto a su futuro como bien patrimonial y al detrimento de su consideración por parte de la ciudadanía como un bien a respetar.

Tras un estudio fotográfico minucioso y observación pormenorizada in situ, se han encontrado factores de riesgo de deterioro que ayudan a determinar su eliminación en mayor parte:

Factores medioambientales, entre los que el principal agente de deterioro es el agua de la lluvia, por encontrarse a la intemperie. La estancación de agua sobre el mosaico provoca la erosión mecánica además de la proliferación e incrustación de sales minerales como sulfatos, cloruros, fosfatos, nitritos, etc, que forman costras sobre la superficie del pavimento, además de la erosión permanente sobre los restos de los muros de la edificación que contiene al mosaico. Del mismo modo, al encontrarse a la intemperie, el Mosaico romano sufre el ataque atmosférico de la polución general de una gran ciudad como es Atenas, con agentes químicos degradantes contenidos en el aire y que provocan una erosión microscópica, invisible a simple vista pero altamente cuantificable con el paso del tiempo.

Factores biológicos proporcionados por agentes de la flora y la fauna que se desarrollan tanto sobre el mosaico como medio de subsistencia, como por individuos externos transeúntes, como pueden ser perros, gatos, palomas, incluso el ser humano<sup>22</sup>.

Todos estos agentes quedan expuestos en el esquema siguiente:

#### **ORGANISMOS VIVOS COMO FACTORES DE DETERIORO DEL MOSAICO**

<b>FLORA</b>	<b>FAUNA</b>	<b>FACTOR ANTRÓPICO</b>
Microflora	Aves	Operarios
Líquenes	Quirópteros	Jardineros
Algas	Roedores	Visitantes
Hongos y musgos	Gatos	Transeúntes
Plantas superiores	Perros	Vándalos

<sup>22</sup> SAMEÑO PUERTO, M. y GARCÍA ROWE, J. *Biodeterioro. Alteración biológica de monumentos y obras de arte.* pp. 26-27.

Dentro de la microflora, agente de degradación, los hongos y líquenes pueden verse en numerosas áreas del mosaico, sobre todo las partes que por su situación no reciben el sol suficientes horas al día como para secarlos. El aspecto verdoso que le confieren a las teselas, intenso en los intersticios de muchas áreas del mosaico, pone en evidencia su vulnerabilidad a los agentes climáticos y la necesidad de medidas urgentes de protección. Del mismo modo, estos bioagentes degradatorios han invadido también numerosas partes de los restos arquitectónicos de los muros de la vivienda (Fotografía 30). A su vez, el crecimiento de plantas superiores –parras, higueras- en diversas áreas del yacimiento, tanto entre las teselas como sobre los muros, por la libre circulación de semillas a través del aire, con el agua o el transitar de los animales y el hombre, le confiere un aspecto de abandono (Fotografía 31).



Fotografía 30



Fotografía 31

Los detritos animales sobre el mosaico, de palomas, gaviotas, gatos y perros, así como de otros animales menos significativos pero igualmente presentes y libres en los Jardines Nacionales, como tortugas, ratas, aves terrestres, etc. se convierten en agentes de deterioro de primer orden, por la composición química de esos desechos, aunque a primera vista sea la sensación de abandono la principal consecuencia de estos agentes (Fotografía 32).

### INTERFERENCIAS FISICOQUÍMICAS EN LOS MATERIALES PÉTREOS DEL YACIMIENTO

FÍSICAS	QUÍMICAS
Capilaridad	Biocidas
Cristalización	Herbicidas
Alteración cromática	Mineralización



Fotografía 32



Fotografía 33

Un agente degradatorio de primer orden, por su persistencia y repetitividad en el tiempo es el agua de lluvia que provoca sobre las superficies musivarias del yacimiento un embalsamiento persistente durante buena parte del año, debido a la falta de drenaje por su propia construcción, ya que el mosaico fue construido con materiales altamente resistentes a la humedad del suelo al estar destinado a pavimentar las habitaciones de la casa (Fotografía 33). A su vez, esto provoca que tras la evaporación del agua en los períodos secos del clima de Atenas –julio y agosto- aparezca sobre los mosaicos una película blanquecina depósito de las sales contenidas en el agua (Fotografía 34) que se acentúa en las zonas en que el mosaico se encuentra en mejor estado, debido a que el agua no puede perderse por las juntas y permanece intacta sobre las teselas hasta su total evaporación. La extrema humedad del terreno –téngase en cuenta que Atenas está rodeada de montes y bosques-, acentuada en tiempos de lluvia, origina la capilaridad y filtración del agua a través de todos los resquicios cuasi microscópicos e intersecciones del mosaico, desde la base térrea y a través de los restos de muros arquitectónicos (Fotografía 35), originando consiguientemente que en épocas de frío extremo el agua contenida se congele y rompa los materiales pétreos.



Fotografía 34



Fotografía 35

Del mismo modo, se origina la cristalización de las sales al evaporarse el agua en tiempos calurosos provocando la alteración tanto de los compuestos de la roca base de los mosaicos como de la capa interna de los muros que soportan la lluvia en su parte superior. Esta constante humedad facilita la proliferación de algas, musgos y líquenes, como ya se vio, favorecida por las temperaturas cálidas, lo que hace que ni en verano se sequen y desaparezcan.

No hay duda alguna del factor humano en la degradación de los restos arqueológicos expuestos al aire libre. En los Mosaicos romanos esta acción antrópica modifica y transforma el yacimiento de manera constatable. Al estar toda el área ajardinada, con árboles frutales y ornamentales, es inevitable en esas condiciones que los frutos y semillas caigan directamente sobre los mosaicos (Fotografía 36), ya de manera directa desde los árboles o de manera indirecta como consecuencia de acciones colaterales del trasiego humano (Fotografía 37).



Fotografía 36



Fotografía 37

De la documentación fotográfica y constatación visual se extraen conclusiones del estado físico del yacimiento en general y del mosaico en particular:

- Las zonas del yacimiento más degradadas por los medios físicos y ambientales son las orientadas al norte, así como las zonas que por su topografía se han visto alteradas por el discurrir del agua.

- Igualmente, el yacimiento presenta más degradación en los muros del habitáculo en las zonas más cercanas al discurrir de los caminos trazados, no siempre respetados, por la invasión irrespetuosa de los turistas, así como la acción deliberada de vándalos.

- La mayor parte de los restos de los muros se encuentran en un alto grado de descomposición y desmoronamiento tanto debido a la acción de la lluvia como a la acción antrópica, pese a la consolidación llevada a cabo en los mismos y la protección de los remates con losas de mármol (Fotografía 38). La multiplicación de oquedades por la falta del enlucido primitivo facilita la existencia de hormigas, lombrices y otros animales menores que proliferan

tanto en época de sequía como en tiempos de lluvias. Del mismo modo, el trasiego de personas por encima facilita su desmoronamiento.

- Los mosaicos propiamente dichos, tras la intervención se encuentran consolidados, pero presentan graves alteraciones acaecidas por encontrarse a la intemperie, poniendo en peligro su perpetuidad. De este modo, las teselas, sobre todo en los bordes, tienden a desprenderse, situación que no tarda en provocar la rapiña de los transeúntes (Fotografía 39). Los cementos básicos se resquebrajan a consecuencia del agua, y ésta a su vez provoca el crecimiento de la flora invasiva. La biocolonización avanza a pasos agigantados a consecuencia de todos los factores enunciados y los muchos colores que le dotan de gran belleza están desapareciendo, uniformándose el mosaico en un tono grisáceo y pardusco.

El yacimiento se encuentra, por tanto, en un deprimente estado de cara al futuro, pese a la intervención llevada a cabo. Un cartel informativo indica brevemente su historia y muestra su existencia, ineficaz para mantenerlo a salvo; antes bien, señala su ubicación sin protección alguna para este propósito. Por todo ello se puede concluir que es de capital importancia su puesta en valor para conseguir su protección y salvaguarda por medio de dispositivos físicos y humanos, y la proyección social para revalorizarlo<sup>23</sup> entre la magnitud de restos arqueológicos atenienses.



Fotografía 38



Fotografía 39

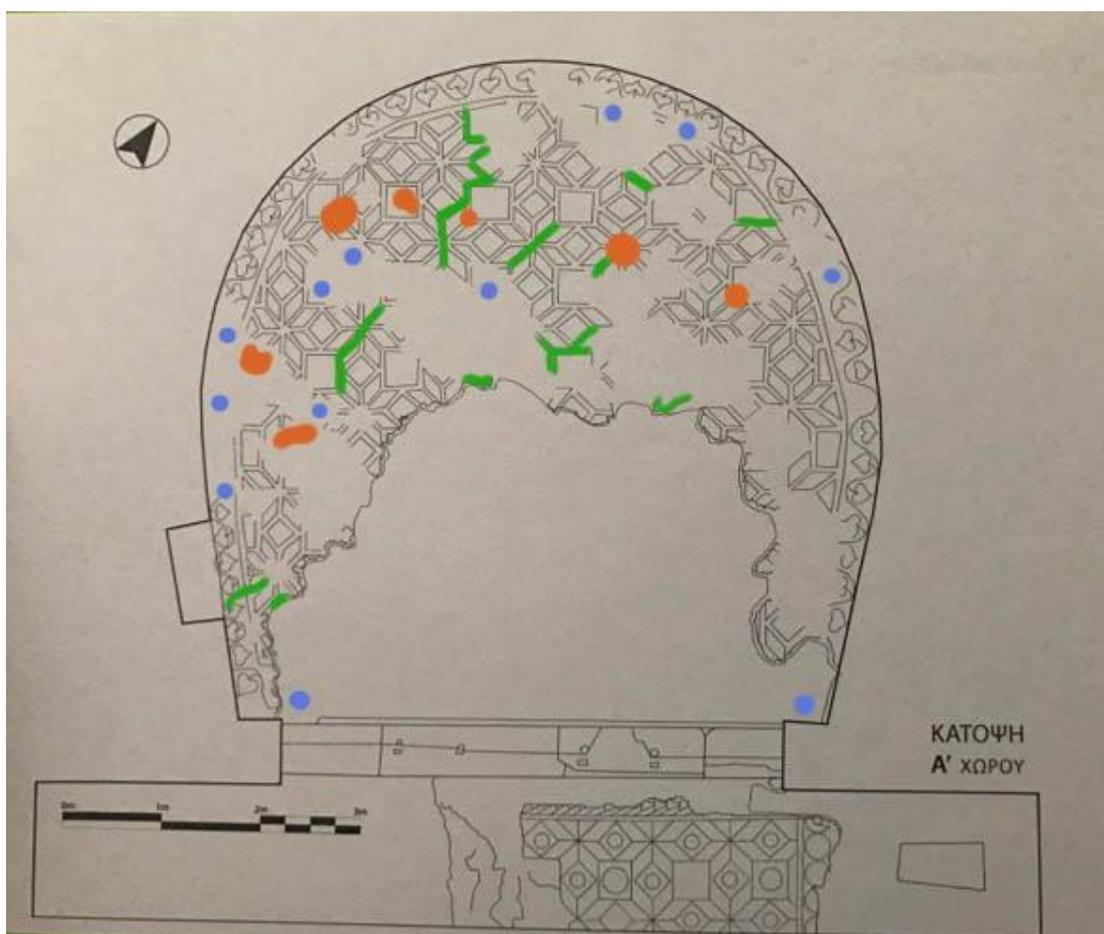
---

<sup>23</sup> MARTÍN BUENO, M. y LUESMA GONZÁLEZ, R. "La arqueología cómo factor de desarrollo en la sociedad actual" en *Recursos electrónicos*. Universidad de Zaragoza: 2013. [Consultado el 26-03-2017] Disponible en <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/2582153.pdf>

## MAPAS DE DAÑOS

### INTERVENCIONES PREVIAS

- Reparación de los bordes
- Relleno de agujeros
- Relleno entre teselas
- Sistema de drenaje



### CONDICIONES ESTRUCTURALES

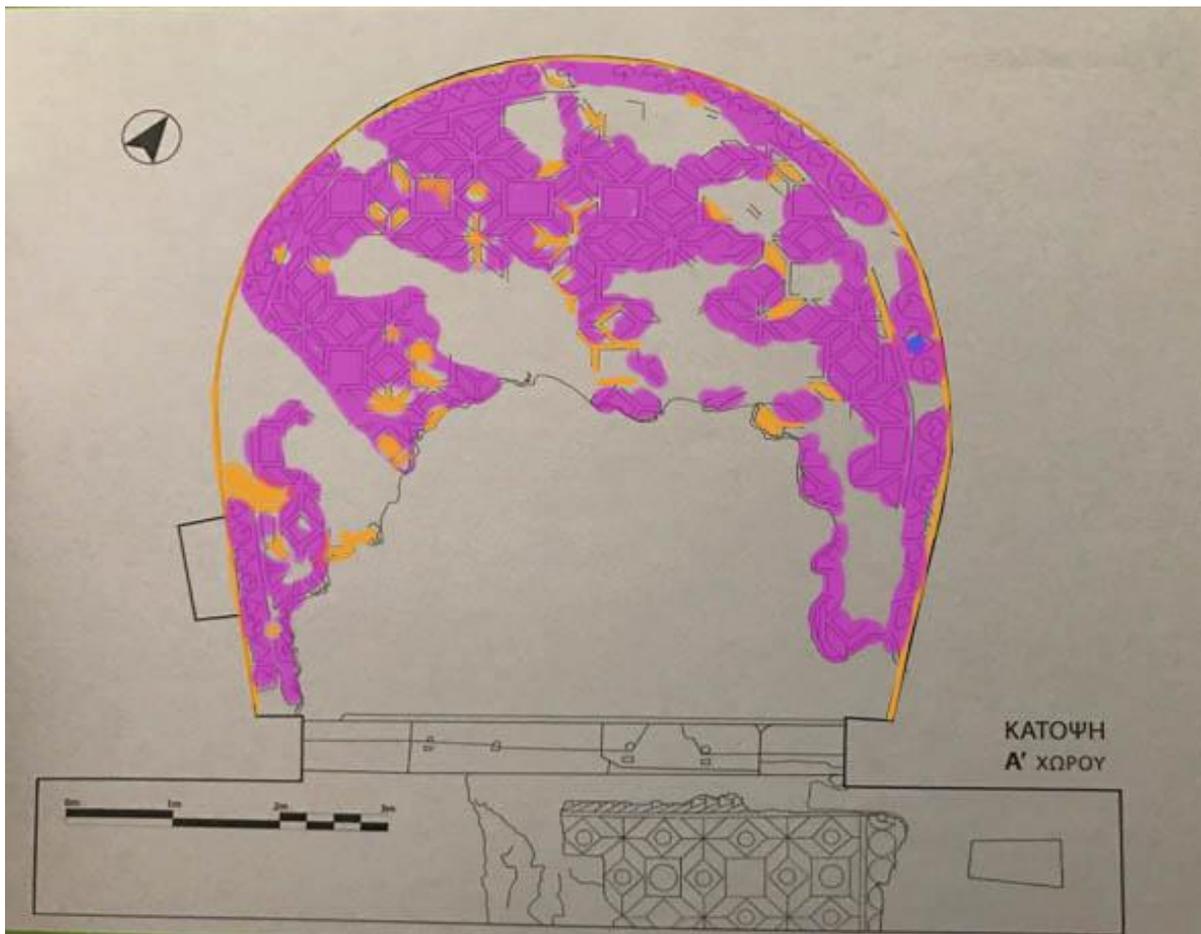
Lagunas



Teselas faltantes



Ondulaciones



### CONDICIONES SUPERFICIE

Teselas deterioradas



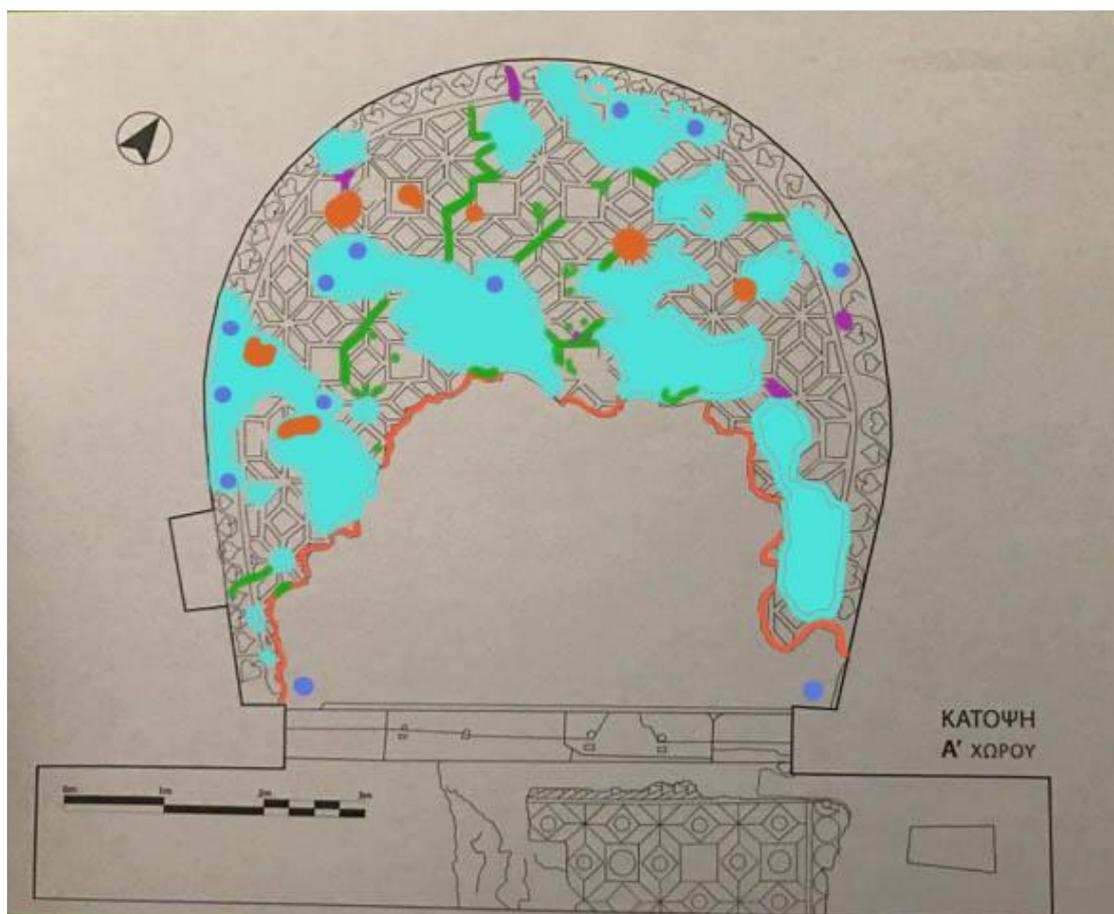
Mortero deteriorado



Ataque microorganismos



Depósitos superficiales



## CONCLUSIONES

Después de comprender la importancia histórico artística del Mosaico romano y su significado dentro de la historia del arte de la ciudad de Atenas, su impronta como vestigio de la simbiosis cultural entre Grecia y Roma, no nos cabe duda de la necesidad de mantener el yacimiento en perfecto estado de conservación y mantenimiento temporal para que se convierta en un elemento patrimonial más en el conjunto del patrimonio ateniense. Bien conservado, se convertiría en un componente imprescindible más para formar parte del plan de unificación de los sitios arqueológicos de la ciudad, plan ambicioso que por su propia naturaleza abarca expresiones arqueológicas y artísticas que este Mosaico enriquecería y, a la recíproca, contaría con los necesarios cuidados de conservación contemplados en el plan para los sitios arqueológicos.

El plan de unificación de los sitios arqueológicos de Atenas representa un cambio importante y básico en la Atenas moderna. El desarrollo cultural y ambiental está en este propósito y contribuirá en gran medida a la mejora de la calidad de vida en Atenas. Desde 1985, el Programa urbanístico de Atenas incluye, de acuerdo con una propuesta presentada por el Ministerio de Cultura Griego, la unificación de los sitios arqueológicos en el centro de Atenas. Posteriormente, en 1988, el Ministerio de Cultura encargó la elaboración de un plan maestro para promover la realización del espléndido y ambicioso plan de la ministra Melina Merkouri<sup>24</sup>. En este plan se contempla que los sitios y monumentos arqueológicos asuman su verdadera importancia, dominando el paisaje. Al abarcar un arco histórico completo y convertirse en parte de la vida cotidiana, tanto los ciudadanos como los visitantes pueden experimentar la continuidad histórica de la ciudad en un entorno de alto valor educativo y estético.

---

<sup>24</sup> Su cumplimiento mejorará la calidad de vida de los atenienses y la visión de la ciudad por los visitantes, y además otorgará a la ciudad de un parque arqueológico en su centro con una extensión de 7.000 metros cuadrados y más de cuatro kilómetros de largo. Este parque albergará un centro cultural, recreativo e instructivo, único en el mundo y muy necesario para hacer salir a Atenas de su estado actual. El plan es incluir a todos los sitios arqueológicos y monumentos de la zona junto con la suma tradicional del Centro (Plaka, Psyri, Theseion) y el área que comprende el Triángulo de Comercio y el Centro histórico de Atenas. Para que esto sea posible requiere algunas otras medidas, tales como la sustitución de una serie de calles por vías peatonales, por ejemplo, Vasilissas Olgas, Dioysiou Areopagitou, Apostolos Pavlou, parte de Ermou y la Vía Sacra. También será prioritario la restauración (en algunos casos, reconstrucción), conservación y exhibición de los monumentos, la reorganización de los sitios arqueológicos, y así sucesivamente, otra serie de actuaciones encaminadas a este fin.

En este contexto de reinterpretación histórica de la ciudad se valora la importancia del Mosaico romano y su incorporación al contenido arqueológico contemplado en el ambicioso plan del Ministerio de Cultura para la ciudad de Atenas. En este TFG se ha puesto de manifiesto su historia, las intervenciones restauradoras y conservacionistas históricas llevadas a cabo y el estado de conservación del Mosaico. Igualmente se ha apuntado a la necesidad de entablar acciones encaminadas a su salvaguarda. El valor que se le atribuye va más allá de su arqueología o su estética, puesto que debe ser considerado un bien cultural no sólo por su carácter histórico y artístico, sino también documental, material y etnográfico, por ser un legado con transcendencia inmaterial, en sus sentimientos de identidad nacional, de la historia reivindicativa de nacionalidad a través de los siglos, en sus potencialidades de desarrollo, en el sentido de su Arte. No por su entidad física –pequeña por comparación con otros monumentos- debe ser relegado ante el ingente volumen patrimonial de Atenas. Al contrario, su significado es de una abrumadora realidad histórica, la simbiosis de dos culturas, la griega y la romana, y de valiosa muestra de intervenciones arqueológicas no siempre positivas.

Se puede concluir, pues, que los objetivos buscados al iniciar esta investigación se han visto alcanzados. El yacimiento arqueológico de los Mosaicos Romanos del Jardín Nacional de Atenas es un bien patrimonial digno de ser custodiado en perfecto estado para generaciones futuras por su valor arqueológico, histórico, artístico, patrimonial y etnográfico<sup>25</sup>.

---

<sup>25</sup> Etnográfico por su alusión a un pasado que los griegos reivindican al margen de la opresión otomana. Grecia quiso siempre conservar su pasado clásico y por ello luchó encarnizadamente a través de los siglos en todos los campos, el social, el cultural, el del idioma y lenguaje, el religioso, y, por supuesto, el bélico. Grecia es “clásica” hasta en sus entrañas, como ponen de manifiesto los innumerables y continuos hallazgos arqueológicos.

## BIBLIOGRAFÍA

- AA.VV. *Intervención en el patrimonio cultural. Creación y gestión de proyectos*. Madrid: Síntesis, 2004.
- AA.VV. *Mosaicos romanos del Museo Arqueológico Nacional*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) 1993.
- BALI, A. *Estudios sobre mosaicos romanos*. Santiago de Compostela: Seminario de Arqueología de la Universidad de Santiago de Compostela. 1976.
- BELTRÁN FORTES, J. “La incorporación de los modelos griegos por las élites romanas: una aproximación arqueológica”, en *Graecia capta: de la conquista de Grecia a la helenización de Roma*, Huelva, 1996.
- BALLART HERNÁNDEZ, J. *El patrimonio histórico y arqueológico: valor y uso*. Barcelona: Ariel Patrimonio, 2002.
- BALLART HERNÁNDEZ, J. y TRESSERRAS, J. *Gestión del patrimonio cultural*. Barcelona: Ariel, 2005.
- BLÁZQUEZ MARTÍNEZ, J. M. *et alii. Mosaicos romanos del Museo Arqueológico Nacional*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones científicas (CSIC) 1989.
- CARRASCOSA MOLINER, B., LASTRAS PÉREZ, M. Conservar el pasado. Actuaciones in situ en yacimientos arqueológicos, en *Arche* nº 1, Valencia, Universidad Politécnica de Valencia 2006.
- *Cartografía histórica para la historia griega y romana*. Disponible en <http://www.historiantigua.cl/grecia/cartografia> Cátedra de Historia Antigua del Instituto de Historia de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso.
- CLOGG, R. *Historia de Grecia*. Cambridge: University Press. 1988.
- FERNÁNDEZ MARTÍNEZ, A. “La integración de Grecia en el Imperio romano” en *Revista Itálica*. Sevilla, Universidad Pablo de Olavide: 2016.
- GUTIÉRREZ GONZÁLEZ, F.J. La puesta en valor de un yacimiento arqueológico. En: *Kausis, Revista de la escuela taller de restauración de Aragón II*. Zaragoza: Gobierno de Aragón 2008.
- HERMOSÍN, B. *Efectos de la contaminación atmosférica sobre el patrimonio histórico. Deposición de compuestos orgánicos y formación de costras negras sulfatadas*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) 1995.
- LÓPEZ-MENCHERO BENDICHO, V.M. *Manual para la puesta en valor del patrimonio arqueológico al aire libre*. Gijón: Trea 2010.
- Marsell, RU. *Historia de la Tecnología*, Barcelona: Ariel, 1982.

MUÑOZ VIÑAS, S. *Teoría contemporánea de la Restauración*. Madrid: Síntesis, 2003.

PASTOR ALFONSO, María José: "El patrimonio cultural como opción turística", en *Horizontes Antropológicos*, Porto Alegre, Año 9, Número 20, 2003.

PORTO TENREIRO, Y. "Medidas Urgentes de Conservación en Intervenciones arqueológicas". En: *CAPA 13 Criterios e Convencions en Arqueoloxía da Paisaxe*. Santiago de Compostela: Laboratorio de Arqueoloxía e Formas Culturais IIT de la Universidad de Santiago de Compostela, 2000.

RENFREW, C. y BAHN, P. *Arqueología. Teorías y métodos*. Madrid: Akal, 1998.

SAMEÑO PUERTO, M. y GARCÍA ROWE, J. "Biodeterioro. Alteración biológica de monumentos y obras de arte" en *Revista del IHAP*, Sevilla 1995.

SPAWFORTH A. J. S. "Adriano y el pasado griego", en *Adriano Augusto*, Sevilla, 2004.

TROITIÑO, M.A. "Turismo, patrimonio y recuperación urbana en ciudades y conjuntos históricos" en *Revista Patrimonio Cultural de España* 6. Madrid: MEC. 2012.

UNESCO. *Indicadores UNESCO para la cultura y el desarrollo. Manual Metodológico* 133.